



we mark your products.



XL Series | Serie XL



XL Series | Serie XL



Our XL-printer series is designed to mark your products wherever you may sell them around the world, courtesy of the dedicated Unicode font printing capability.

Design simplicity and robust construction help us to meet the requirements of your industrial coding application.

Different control unit options allow us to match your needs, whether you prefer to specify a user friendly handset, or control the printer from the comfort of your office via your PC.

Our systems can print a wide variety of information – for example bar codes, text, graphics, real-time and dynamic date coding, and with a magazine capacity of up to 1950 feet of ribbon, you can run your production with minimal down time.

Nuestra impresora de la serie XL ha sido especialmente concebida para codificar sus productos en todo el mundo. Por lo tanto, también es posible imprimir fuentes Unicode. Además, cumple con todas las exigencias de sus aplicaciones industriales.

Se pueden seleccionar dos tipos de funcionamiento a través de un terminal manual fácil de usar o la unidad de control a través de su PC portátil. De esta manera, se puede personalizar la impresora exactamente a sus necesidades específicas.

Los sistemas de impresión de alto rendimiento son aptos para procesar una amplia variedad de información, por ejemplo, códigos de barras, texto, gráficos y códigos de tiempo real y fechas.

El cartucho de intercambio le ofrece un extra especial. Puesto que tiene una capacidad para rollos de película de tinta con una longitud de hasta 600 m, el tiempo de inactividad se reduce de manera significativa en su producción.





Printer	Impresora	25Xli	53XL40	53XL80	53XLC
Print area (HxW) intermittent ¹	Área de impresión (altura x ancho) intermitente ¹	max. 32mm x 40mm máx. 32mm x 40mm	max. 53 x 40 mm máx. 53 x 40 mm	max. 53 x 80 mm máx. 53 x 80 mm	max. 53 x 300 mm máx. 53 x 300 mm
Print speed intermittent	Velocidad de impresión intermitente	min. 75 mm/sec. max. 400 mm/sec mín. 75 mm/seg. máx. 400 mm/seg	min. 75 mm/sec. max. 400 mm/sec mín. 75 mm/seg. máx. 400 mm/seg	min. 75 mm/sec. max. 400 mm/sec mín. 75 mm/seg. máx. 400 mm/seg	min. 75 mm/sec. max. 400 mm/sec mín. 75 mm/seg. máx. 400 mm/seg
Performance at 5 mm print height (Prints per Min)	Rendimiento de impresión con una altura de 5 mm (impresiones por minuto)	450	450	450	450
Print resolution 12 dots/mm (300 dpi ²)	Resolución de impresión 12 puntos/mm (300 dpi ²)	✓	✓	✓	✓
Dimensions printer (HxWxD)	Dimensiones (altura x ancho x profundidad)	205 x 160 x 190 mm	205 x 160 x 244 mm	205 x 181 x 244 mm	205x160x246mm
Weight (kg)	Peso (kg)	5.1	7	8	7
Max. 600 m ribbon length at 4.5 micron	Longitud máx. de la película de color 600 m a 4.5 micrón	✓	✓	✓	✓
Air pressure 5 bar	Conexión de aire comprimido 5 bar	✓	✓	✓	✓
Environment 5-40 °C, humidity 20-75% non condensing	Condiciones ambientales 5-40 °C, Humedad relativa del aire 20-75% sin condensación	✓	✓	✓	✓
IP Rate	Clase de protección IP		IP20	IP20	
iView compatible	Compatible con iView	✓	✓	✓	✓
Control unit with or without touch screen	Unidad de control con y sin pantalla táctil		✓	✓	
Features / Print format	Funciones / Formato de impresión				
Automatic functions	Campos automáticos	Dates/Times (Real time/time offset), Counters, incremental and decremental, fixed and variable text, variable fields, free fields for bar codes, shiftcodes, etc. Hora, diferentes formatos de fecha (con offset), números consecutivos (alfanuméricos), campos variables, fórmulas			
Fonts	Fuentes	3 internal fonts (New Gothic Bold compatibility font, swiss 721 bold, Swiss 721 roman) mirror print, up to 12 fonts expandable by the customer 3 fuentes internas (New Gothic Bold compatibility font, swiss 721 bold, Swiss 721 roman) impresión espejo, el cliente puede ampliar el número de fuentes con hasta 12 fuentes			
Internal Barcodes	Códigos de barras internos	EAN8, EAN13, EAN128, Code128, UPC, Code 39, Code 92, RUN14, GS1Codabar (all), 2/5 Interleaved, Databar, Databar Truncated/Limited/Stacked Omnidirectional, Datamatrix, GS-1Datamatrix, RSS, etc.			
Host line connections	Entradas y salidas de señal				
General error	Errores generales	✓	✓	✓	✓
Inhibit	Inhibit	✓	✓	✓	✓
Print on Cycle	Señal de impresión	✓	✓	✓	✓

¹ Tolerances apply ¹ Se permite desviaciones ² approximately ² aproximadamente

Control Units | Unidades de control



		PR-5	iView
Touch screen size	Dimensiones de la pantalla	3 inch 3 pulgadas	7 inch 7 pulgadas
Resolution	Resolución	128 x 64 pixel 128 x 64 píxeles	800 x 480 pixel 800 x 480 píxeles
Dimensions (WxHxD)	Dimensiones	100 x 160 x 30 mm	240 x 135 x 40 mm
Weight (kg)	Peso (kg)	0.25	0.7
Ethernet	Ethernet	N/A	1 x 10/100 Mbit
USB2.0 Typ A	USB2.0 Tipo A	1	1
RS232	RS232	N/A	2
Electrical connection	Potencia	5V (DC)	5V(DC)
Consumption	Consumo de corriente	max. 0.4A máx. 0.4A	max. 2A máx. 2A
IP Rating	Clase de protección IP	IP20	IP30
Operating environment	Condiciones ambientales	5-40 °C, humidity 20-75% non condensing 5-40 °C, Humedad relativa del aire 20-75% sin condensación	-30 - 80 °C, humidity 10 -90% non condensing -30 - 80 °C, Humedad relativa del aire 10 -90% sin condensación

Frames | Bastidores



CUSTOM FRAME DESIGN

If we do not already have a frame assembly suited to meet your specific application requirements from our extensive installation portfolio, we are able to offer a custom design and manufacturing service using the latest in 3D modeling software.

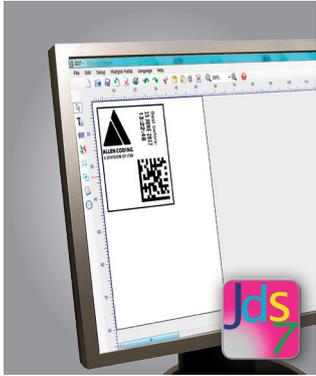
SUJECIONES Y BASTIDORES DE MÁQUINAS PERSONALIZADOS

En caso de que en nuestra cartera de instalación no tengamos el bastidor adecuado para sus necesidades específicas, desarrollamos una solución personalizada para usted. Nuestro servicio de diseño y fabricación está extremadamente bien equipado para esta tarea gracias a la utilización de lo último en software 3D.

Network and Software Solutions | Soluciones de red y de software

We are able to offer software solutions for printer control and print image design appropriate for most coding applications. If you need a custom software solution, please contact us and we will gladly help you.

Podemos ofrecerle una amplia gama de soluciones de software para el control de la impresora (a:control) y para el diseño de las imágenes de impresión. Si también necesita un software personalizado, póngase en contacto con nosotros Estaremos encantados de ayudarle.



DESIGN-SOFTWARE | SOFTWARE DE DISEÑO

Our label design software poses no limitations related to product marking and network requirements.

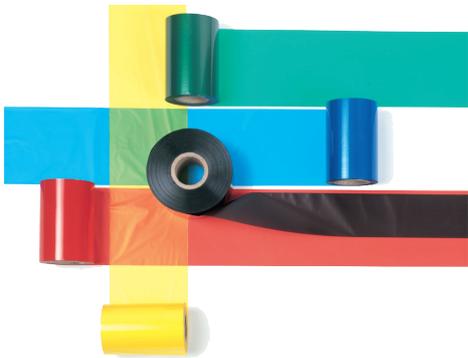
Nuestro software de diseño de etiquetas que ofrece una total libertad en términos de etiquetado de los productos y los requisitos de la red.



Optional Design Software | Otro software de diseño disponible

- a:design2
- Codesoft

Films | Películas de transferencia térmica



FILMS

Norwood Marking Systems thermal transfer ribbons have been specifically developed for thermal transfer printers and produce high quality images, even in high-speed printing. Different combinations of waxes and resins, the composition of which is coordinated with the respective material to be printed on, are used to produce print images with a high scratch-resilience and durability in every application. Custom colors are available.

Our expert team should be able to find the perfect solution for your specific application. Extensive market experience in the coding industry, enables us to offer you many different products and services from a single source.



PELÍCULAS DE TRANSFERENCIA TÉRMICA

La película de transferencia térmica de Allen Coding fue diseñada específicamente para las impresoras de transferencia térmica y proporciona la calidad más alta, incluso en la impresión de alta velocidad. Las diferentes combinaciones de ceras y resinas, cuyas composiciones están adaptadas a su respectiva impresión, proporcionan excelentes imágenes de impresión para cada aplicación, que tienen una alta resistencia al rayado y durabilidad. Las películas de transferencia térmica de Allen Coding no dañan el cabezal de impresión y están disponibles en muchos colores especiales.

Esto permite a nuestro equipo de expertos encontrar siempre la solución adecuada para su aplicación específica. Años de experiencia en el mercado de la industria de la codificación, nos permiten, proporcionar una variedad de productos y servicios de un solo proveedor.



Food | Industria alimentaria



Pharma | Industria farmacéutica



Packaging | Industria del embalaje



Service | Mantenimiento

We pride ourselves on superior sales & service. Our Help Desk Technicians are available via phone, e-mail, and online chat. Our factory-trained technicians have remote access to all documentation and drawings.

ON-SITE SERVICE AND REPAIRS

A nation-wide network of field-

based service managers and technicians are employed by us, factory trained, and cover coast-to-coast. Dedicated company vans are equipped with the right tools and parts inventory. Geolocation software allows for locating and dispatching of technicians to customer sites in real time.

On-site Field Service technicians are trained to perform a multitude of tasks

- Perform site surveys to review best-fit technology for applications prior to customer purchasing
- Install equipment to factory specification
- Enable on-site warranty in addition to factory equipment warranty
- Courtesy calls to make sure equipment is running as it should
- Troubleshoot equipment to

- factory specifications
- Repair defective equipment on an as needed basis
- Check parts and consumables inventory at customer's site
- Perform scheduled maintenance to keep your equipment running efficiently and reliably
- Operator and maintenance training ensure those that use and maintain the equipment are in the know
- Written summary of the work that was performed so that you know exactly what was done and any next steps needed

IN-HOUSE SERVICING

In addition to on-site calls we offer in-house repairs at our facility. The equipment is fully serviced and subjected to the same rigorous test procedures as all of our products. On

request, loaner equipment can be provided in order to help alleviate the pressure on production while your equipment is being serviced. In addition we will perform scheduled maintenance to keep your equipment running efficiently and reliably.

CUSTOMER TRAINING

Training is available at our facility or yours and is custom designed for your specific products and rotating shifts to expose all operators and maintenance staff. Attendees receive in depth training as well as manuals and tools to be certified technicians on our products. Operators identify and repair mechanical and electrical problems by doing it all themselves.





Automotive | Industria del automóvil



Cosmetic | Industria cosmética



Chemical Industry | Industria química



Con años de experiencia profesional en la industria del embalaje, específicamente en las áreas de codificación y etiquetado de productos, el equipo de atención al cliente de Norwood está bien entrenado en todos nuestros dispositivos. Estamos orgullosos de ofrecer a nuestros clientes un “Servicio de primera clase”.

Tanto si espera una devolución de llamada o desea concertar una cita con nosotros - gracias al exclusivo “Plan de Mantenimiento Premium de Norwood” puede contar siempre con una respuesta rápida. Nuestro confiable equipo de atención hará todo lo posible para evitar paradas de producción en su empresa - o al menos, hacer que sean lo más cortas posible.

Naturalmente usted puede

discutir personalmente los problemas de aplicación del método de codificación con nuestros profesionales de experiencia. Tanto si desea concertar la visita de un técnico o tiene preguntas acerca de nuestra oferta de servicios - la experiencia de nuestro equipo de atención al cliente está disponible para todos los clientes de Norwood.

Además, Norwood ofrece una gama de productos de servicios que satisfacen las diversas necesidades que suponen los modernos procesos de producción y que nos plantean nuestros clientes.

ASISTENCIA Y REPARACIONES IN SITU

Para el mantenimiento y la reparación de su equipo, ofrecemos un servicio

completo de asistencia y reparación. Nuestros técnicos están extremadamente bien equipados y siempre llevan una cuidada selección de piezas de repuesto con ellos para llevar a cabo con rapidez y eficacia cualquier reparación in situ. En particular, nuestro compromiso de reducir el tiempo de inactividad al mínimo, está muy valorado por nuestros clientes.

SERVICIO EN NUESTRA INSTALACIONES

Además de nuestra asistencia en planta, también ofrecemos un servicio de reparación en nuestras instalaciones. Todos los dispositivos que se envían a nuestra fábrica se someten a extensas pruebas y su mantenimiento se realiza de acuerdo con estrictas reglas. Por lo tanto, usted puede estar seguro de que le devolveremos

sus dispositivos “como nuevos”.

Para aliviar su producción, también le prestamos, si así lo desea, un dispositivo de sustitución mientras el suyo está siendo reparado.

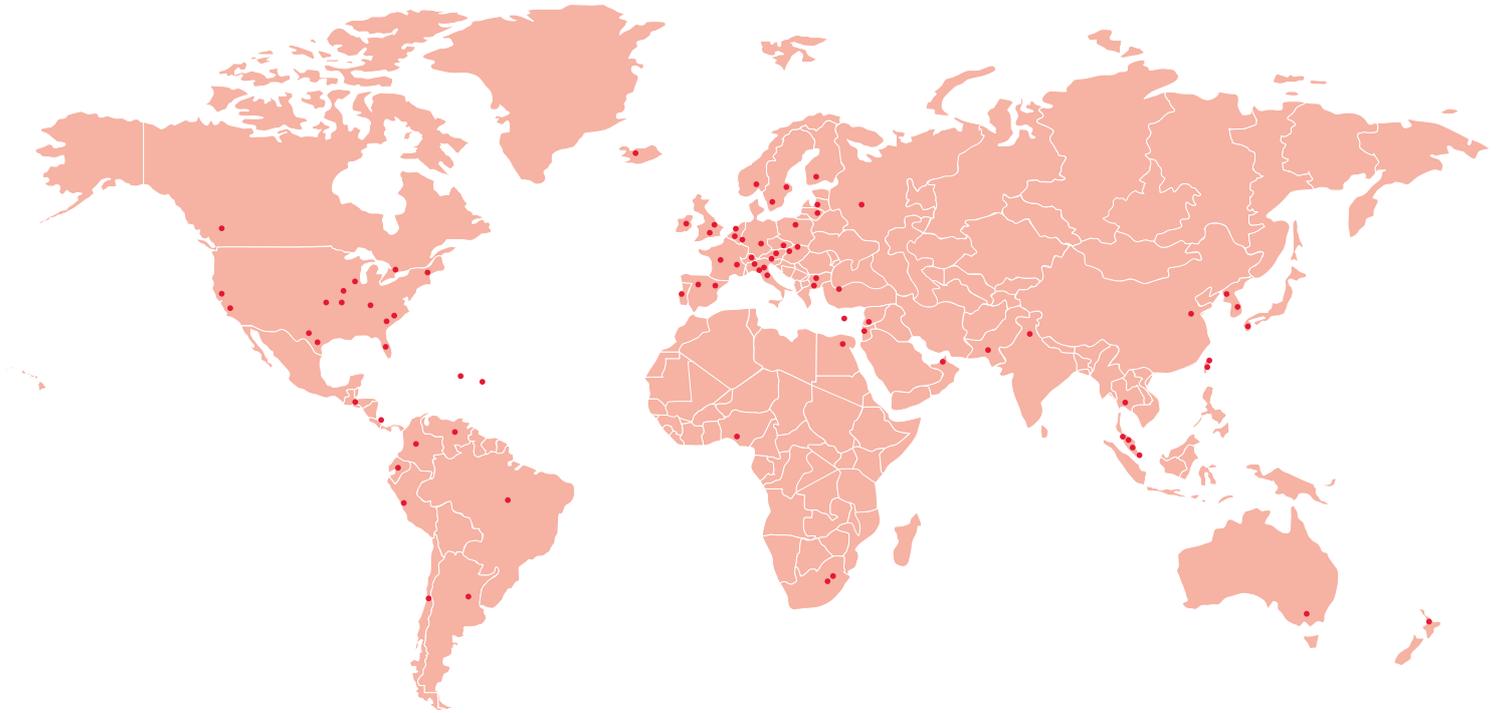
FORMACIÓN A LOS CLIENTES

La amplia gama de ofertas de servicios que están disponibles para los clientes de Norwood en todo el mundo incluyen formación sobre productos especializados y software. Estos tienen en cuenta sus necesidades individuales y están diseñados específicamente para su empresa. A petición, se ofrecen estos cursos en sus propias instalaciones o en nuestro centro de formación.



we mark your products.

Worldwide | En el mundo



When ordering from Norwood, our friendly customer service ensures that you are always best served from placement of your order to delivery.

To keep things that way, our after-sales service team will ensure that you are always supplied with consumables and spare parts on time.

Our experienced field service technicians are available to offer diagnostics and preventative maintenance consulting on site. Do not hesitate to contact us if you require an on-site visit. Our

application engineers are always available for on-site consultations, even for special solutions should you need advice or technical support.

Their dedication and expertise can really help to bring your specific project to a successful conclusion.

Our comprehensive distributor network is capable of supporting our customers around the world.

Con independencia de lo que se encargue a Norwood, nuestro servicio al cliente se asegura de que usted esté siempre bien servido desde el pedido hasta la entrega.

Y para que esto continúe incluso después de la compra, nuestro servicio de posventa presta un atención estricta para que siempre se suministren a tiempo los consumibles y las piezas de repuesto y de desgaste.

Nuestros experimentados profesionales de servicio exterior se encargan de proporcionar el asesoramiento

necesario en planta. No dude en ponerse en contacto con ellos si desea concertar una cita.

Sin embargo, si necesita apoyo técnico, le asesorarán nuestros ingenieros de aplicaciones, también competentes para soluciones especiales, que acompañarán su proyecto específico con mucha dedicación y experiencia.

Cuente con nosotros. Estamos siempre a su disposición. Ya sea en los tres empresas en Europa o en el mundo - gracias a nuestra extensa red de distribuidores.



ITW Marking and Coding Division
1 Research Park Drive
Saint Charles, MO 63304
1-800-626-3464
www.itwnorwood.com